

**ИЗ ИСТОРИИ РУССКОГО
ХУДОЖЕСТВЕННОГО
ПЕРЕВОДА
ПЕРВОЙ ТРЕТИ
XX ВЕКА**



**ИЗ ИСТОРИИ РУССКОГО
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА
ПЕРВОЙ ТРЕТИ XX ВЕКА**

Монография

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2019

УДК 821.161.1.0
ББК 83.03(2=411.2)6
И32

И32 **Из истории** русского художественного перевода первой трети XX века : монография / отв. ред. Д.Н. Жаткин. – М. : ФЛИНТА, 2019. – 552 с.

ISBN 978-5-9765-4227-3 (ФЛИНТА)

В монографии рассматриваются частные вопросы истории русского художественного перевода первой трети XX века, в частности, осмыслены русские переводы произведений К. Марло, Т. Кэмпбелла, Э. Баррет-Браунинг, А. Теннисона, Д.Г. Россетти, А.Ч. Суинбёрна и др. Во второй части издания представлены текстологически выверенные публикации неизвестных и забытых переводов Шекспира, П.Б. Шелли, Т. Мура, А. Теннисона, Б. Шоу и др., созданных Е.С. Кудашевой, В.Е. Чешихиным (Ч. Ветринским), Б.В. Бером, В.И. Лебедевым-Кумачом, И.А. Аксеновым, М.К. Станюкович, В.А. Меркурьевой и др.

Предназначена для лингвистов и литературоведов, может использоваться студентами филологических факультетов в качестве учебного пособия по курсам «Введение в литературоведение», «История русской литературы».

УДК 821.161.1.0
ББК 83.03(2=411.2)6

Исследование осуществлено в рамках выполнения работ по гранту Российского научного фонда № 17-18-01006 «Эволюция русского поэтического перевода (XIX – начало XX века)».

ISBN 978-5-9765-4227-3 (ФЛИНТА)

© Коллектив авторов, 2019